



VINOTECA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES
ELIMINACIÓN
CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
INSTALACIÓN
FUNCIONAMIENTO DEL APARATO
CUIDADO Y MANTENIMIENTO
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
GARANTÍA

Lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha, y guárdelo en un lugar seguro. Si cede el producto a otra persona, entréguele este manual de instrucciones.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

POR SU SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones, aunque esté familiarizado con el aparato.

- El aparato está destinado a la conservación de vino. Utilice este aparato sólo como se describe en este manual. Otros usos no recomendados pueden causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- **Conforme a las normas EN:** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **Conforme a las normas IEC:** Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- **Los aparatos eléctricos no son juguetes.** Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños. Mantenga el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera sobre la que está colocado el aparato.

- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, NO SUMERJA la unidad, el cable o el enchufe en agua ni rocíe ningún otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, cuando lo traslade de un lugar a otro y antes de limpiarlo.
- Para desconectar el aparato, sujete el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de corriente. No tire nunca del cable.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato alejado de sustancias inflamables. No utilice el aparato en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
- No coloque el aparato ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, cocina u otro aparato de calefacción.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si el producto no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de algún modo. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un centro de servicio autorizado o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede resultar peligroso.
- Coloque la unidad sobre una superficie seca y nivelada.
- No utilice si la carcasa está desmontada o dañada.
- Un ajuste flojo entre la toma de CA (receptáculo) y el enchufe puede provocar un sobrecalentamiento y una deformación del enchufe. Póngase en contacto con un electricista cualificado para sustituir la toma suelta o desgastada.
- Coloque el aparato alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, calefactor, radiador, etc.).



- **ADVERTENCIA:** Este aparato no contiene CFC ni HFC y contiene pequeñas cantidades de isobutano (R600a), que es respetuoso con el medio ambiente, pero inflamable. No dañe la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Durante el transporte y la puesta en marcha del aparato debe procurarse que no se dañe ninguna pieza del sistema de refrigeración. Las fugas de refrigerante pueden inflamarse y dañar los ojos.
En caso de avería:
 - Evite las llamas abiertas y todo lo que genere chispas,
 - Desconectar de la red eléctrica,

- Ventile la habitación en la que se encuentra el aparato durante varios minutos y
- Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
- Cuando mayor sea la cantidad de refrigerante de un aparato, más grande deberá ser la habitación en la que se instale. En caso de fuga, si el aparato está en una habitación pequeña, existe el peligro de que se acumulen gases combustibles. Por cada 8 g de refrigerante se necesita al menos 1 metro cúbico de espacio. La cantidad de refrigerante en el aparato se indica en la placa de datos del interior del aparato. Es peligroso que cualquier persona que no sea una persona de servicio autorizada realice tareas de mantenimiento o reparaciones en este aparato. En Queensland (Australia), la persona autorizada debe poseer una Autorización de trabajo con gas para refrigerantes de hidrocarburos, antes de realizar tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de cubiertas.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en la caja del aparato o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones. No se aceptará ninguna responsabilidad por daños ocasionados por un uso indebido del aparato o como resultado de reparaciones realizadas por personal no cualificado. En este caso, no se aplicará la garantía ni ninguna otra reclamación de responsabilidad.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante. No utilice nunca un aparato con el circuito dañado.
- **ADVERTENCIA:** No utilice ningún aparato eléctrico dentro del compartimento de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos debidos a la inestabilidad del aparato, éste debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- **PRECAUCIÓN:** Mantenga los productos alejados del fuego o de sustancias incandescentes similares antes de desechar el aparato.
- **ADVERTENCIA:** No almacene sustancias explosivas como aerosoles con propelente inflamable en este aparato.
- **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni sufra daños.
- **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Peligro de lesiones por la lámpara LED. Si la cubierta está defectuosa: no mire directamente a la iluminación con lentes ópticas desde muy cerca. Se pueden lesionar los ojos.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y el sistema de desagüe accesible.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, guardar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
 - Si el aparato frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.
- En cuanto a la información relativa a la utilización del aparato, gracias por referirse al párrafo siguiente del manual.
- En cuanto al método de sustitución de las lámparas de iluminación (si las lámparas pueden ser sustituidas por el usuario), gracias por remitirse al párrafo siguiente del manual.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo bed and breakfast;
 - restauración y aplicaciones no comerciales similares.
- No intente reparar o sustituir ninguna pieza de su aparato a menos que se recomiende específicamente en este manual. Cualquier otra reparación debe ser realizada por un técnico cualificado.
- Vuelva a colocar todos los paneles después del servicio antes de operar.
- **ADVERTENCIA: Rotura de cristales.** Peligro de lesiones por rotura del cristal. Si se instala a altitudes superiores a 1500 m, existe el riesgo de que el cristal de la puerta se rompa debido a los cambios de presión atmosférica. Los fragmentos de cristal pueden causar lesiones graves si no se manipulan con cuidado.
- Utilice dos o más personas para mover e instalar el aparato. De lo contrario, podrían producirse lesiones en la espalda o de otro tipo.
- No limpie nunca las piezas del aparato con líquidos inflamables. Estos vapores pueden crear peligro de incendio o explosión. Y no almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los vapores pueden crear un peligro de incendio o explosión.
- No conecte ni desconecte el enchufe eléctrico con las manos mojadas.

- Se recomienda prever un circuito separado que sirva únicamente a su aparato. Utilice tomas de corriente que no puedan desconectarse mediante un interruptor o cadena de tracción.
- Si tiene un aparato con cerradura, no guarde la llave cerca del aparato ni al alcance de los niños.
- Si ha perdido el manual de instrucciones, póngase en contacto con el agente local o envíenos un correo electrónico para solicitar la versión electrónica.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, desenchufe o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de repararlo.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Si tiene problemas, consulte la Guía de resolución de problemas que figura al final de este manual. En ella se enumeran las causas de pequeños problemas de funcionamiento que puede corregir usted mismo.

ELIMINACIÓN

Elimine correctamente el embalaje del aparato. Asegúrese de que los envoltorios de plástico, bolsas, etc. se eliminan de forma segura y se mantienen fuera del alcance de bebés y niños pequeños. **Peligro de asfixia.**

Los equipos de refrigeración deben desecharse de forma profesional y adecuada, de acuerdo con las normativas y leyes locales vigentes que protegen el medio ambiente. Esto se aplica a su aparato antiguo y a su nueva unidad una vez que haya llegado al final de su vida útil.

ADVERTENCIA: Asegúrese de inutilizar los aparatos viejos y desgastados antes de desecharlos, retirando las puertas, quitando el enchufe, cortando el cable de red y retirando o destruyendo las fijaciones a presión o los pernos. Así evitará que los niños se encierren en el aparato mientras juegan (riesgo de asfixia) o pongan en peligro su vida de cualquier otra forma. NO deseche el aparato en un vertedero, ya que el aislamiento (ciclopentano) y el gas refrigerante (R600a) que contienen estos aparatos son inflamables.

Instrucciones de eliminación:

- El aparato no debe tirarse al cubo de la basura ni a la basura doméstica normal.
- No debe dañarse el circuito del refrigerante, en particular el intercambiador de calor situado en la parte trasera/inferior de la unidad.
- El símbolo  que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe manipularse como un residuo doméstico normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al desechar correctamente este producto está contribuyendo a la protección del medio ambiente y a la salud de sus semejantes. La eliminación inadecuada pone en peligro la salud y el medio ambiente. Puede obtener más información sobre el reciclaje del producto en su ayuntamiento, en el departamento de recogida de basuras o en la tienda donde adquirió el producto.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA REINO UNIDO, IRLANDA, HONG KONG, SINGAPUR

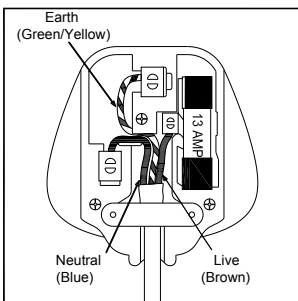
Compruebe que la tensión indicada en el producto se corresponde con su tensión de alimentación.

Este producto está equipado con un enchufe de 13 A que cumple la norma BS1363. Si este enchufe no es adecuado o debe sustituirse, tenga en cuenta lo siguiente:

ADVERTENCIA:
ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.

Importante: Los hilos del cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

VERDE/AMARILLO - TIERRA
AZUL - NEUTRO
BROWN - EN VIVO



Este aparato está equipado con un enchufe provisto de un fusible de 13 amperios. Si el fusible falla, debe sustituirse por un fusible aprobado por ASTA (conforme a BS1362) de la misma capacidad. Si necesita cambiar el enchufe o si el enchufe no es del tipo adecuado para su toma de corriente, retírelo y sustitúyalo por otro del tipo adecuado. Deseche el enchufe viejo de forma segura.

Dado que los colores de los hilos del cable de alimentación de este aparato pueden no coincidir con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda como se indica a continuación: El cable **VERDE/AMARILLO** es la **TIERRA** y debe conectarse al terminal marcado con la letra "**E**" o con el símbolo de tierra o de color **VERDE** o **VERDE/AMARILLO**.

El cable **AZUL** es el **NEUTRO** y debe conectarse al terminal marcado con la letra "**N**" o de color **NEGRO**.

El cable **MARRÓN** es el cable **VIVO** y debe conectarse al terminal marcado con la letra "**L**" o de color **ROJO**.

Asegúrese siempre de que el agarre del cable del enchufe esté bien sujeto.

En caso de duda, consulte a un electricista cualificado. Este producto cumple todas las normas de seguridad establecidas.

ENCHUFE DE RED NO CABLEABLE

Si su aparato se suministra con un enchufe no cableable conectado al cable de alimentación, encontrará que incorpora un fusible, cuyo valor se indica en la base del enchufe o en el portafusibles. Si es necesario sustituir el fusible, debe utilizar uno aprobado por ASTA (conforme a BS1362) del mismo valor.

Si se pierde la tapa del fusible, el enchufe no debe utilizarse hasta que se obtenga un repuesto de un proveedor de material eléctrico.

Si necesita retirar el enchufe, córtelo del cable de alimentación y deséchelo inmediatamente. No intente nunca reutilizar este enchufe ni insertarlo en una toma de corriente, ya que existe un gran riesgo de descarga eléctrica.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Instalación empotrada o independiente con una, dos o tres zonas de temperatura, según el modelo.
- Control electrónico continuo de la temperatura con pantalla digital y entrada táctil SMARTLIGHT.
- La temperatura puede ajustarse de 5° a 20°C para cualquiera de los compartimentos y puede visualizarse en grados Fahrenheit o Celsius.
- Puede ajustarse a la temperatura de maduración de almacenamiento prolongado o a una temperatura de servicio específica para vinos tintos/blancos/espumosos.
- Refrigeración y calefacción para mantener el perfecto estado de almacenamiento y/o servicio.
- Refrigeración dinámica de tipo compresor para garantizar la circulación del aire interior con una distribución uniforme de la temperatura y la humedad.
- Luz interior LED suave con interruptor ON/OFF - Modo función y modo escaparate.
- Brillo de la pantalla e iluminación interior regulables.
- Sistema de aviso de puertas abiertas y averías.
- El modo Sabbath permitirá que las luces permanezcan apagadas durante ciertas observancias religiosas.
- Función de memoria de temperatura - Si se interrumpe la alimentación (sobretensión, interruptor automático, etc.) y se vuelve a encender, la unidad funcionará con el último punto de ajuste de temperatura.
- Descongelación automática con evaporación del agua de descongelación.
- La puerta reversible de cristal ahumado templado doble/triple protege el vino de los rayos UV y crea una atractiva exposición con una condensación mínima y poco ruido.
- El marco exterior de acero con revestimiento negro mate y el revestimiento interior de plástico negro ofrecen rendimiento y estabilidad de por vida. El revestimiento negro evita que la luz excesiva dañe el proceso de maduración.
- Puerta opcional de cristal con marco de acero inoxidable y tirador de acero inoxidable.
- Los estantes opcionales de haya maciza barnizada, desplegados y ajustables, ofrecen la máxima comodidad y flexibilidad para acomodar botellas de distintos tamaños.

- Gas aislante espumante y refrigerante respetuoso con el medio ambiente.
- Sistema opcional de cierre de seguridad con llave.
- Sistema opcional de control de la humedad (Humidity Box).
- Filtro de aire de carbón activo opcional.

NOTA: Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INSTALACIÓN

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- Retire todo el embalaje exterior e interior. Limpie la superficie interior con agua tibia utilizando un paño suave. La unidad puede tener olores residuales al principio, desaparecerán a medida que la unidad se enfríe.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, déjelo en posición vertical durante al menos 24 horas. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento en el sistema de refrigeración causado por la manipulación durante el transporte para asegurar que el aceite fluya de nuevo al compresor. Durante este tiempo, le recomendamos que deje la puerta abierta para eliminar cualquier olor residual.
- La puerta de este aparato puede abrirse tanto por el lado izquierdo como por el derecho. El aparato se entrega con la puerta abierta por el lado izquierdo. Si desea abrir la puerta por la derecha, siga las instrucciones "Inversión de la bisagra de la puerta".
- Instale la manilla en la puerta si es necesario.

INSTALACIÓN DE SU APARATO

- Los aparatos están diseñados para su instalación empotrada, encastrada o independiente, según el modelo. Para los modelos de instalación independiente solamente, no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado.
- **ADVERTENCIA:** No almacene ni instale el aparato en el exterior. La unidad es sólo para uso en interiores.
- **ADVERTENCIA:** No instale el aparato en la lavandería. Evite situar el aparato en zonas húmedas.
- Coloque el aparato sobre un suelo/superficie lo suficientemente resistente como para soportarlo cuando esté completamente cargado. Para nivelar el aparato, ajuste la pata de nivelación delantera situada en la parte inferior del aparato.
- Para la instalación independiente, se sugiere un espacio de 100 mm entre la parte trasera y los

laterales de la unidad, lo que permite una circulación de aire adecuada para refrigerar el compresor y el condensador y ahorrar energía. Incluso en caso de instalación empotrada, es imprescindible mantener un espacio de 5 mm a cada lado y en la parte superior para garantizar un acceso y una ventilación adecuados para el servicio técnico. Tenga cuidado de que la salida de aire situada en la parte delantera del aparato no quede cubierta ni bloqueada en modo alguno.

- Coloque la unidad alejada de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, calefactor, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar al revestimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden hacer que la unidad no funcione correctamente.
- Conecte el aparato a una toma de corriente exclusiva y de fácil acceso. Si tiene alguna duda sobre la alimentación o la toma de tierra, diríjase a un electricista cualificado o a un centro de servicio autorizado.
- El aparato debe instalarse con todas las conexiones eléctricas, de fontanería, agua y desagüe de acuerdo con los códigos estatales y locales.
- **IMPORTANTE: CLIMA DE ALTA HUMEDAD.** Durante los periodos de alta humedad, puede aparecer algo de condensación en la superficie exterior de la puerta de cristal. Esta condensación desaparecerá cuando bajen los niveles de humedad. Para prevenirlo, es aconsejable instalar el aparato con suficiente ventilación en un lugar seco y/o climatizado o activar el **MODO ANTI-CONDENSACIÓN** si se dispone de él.

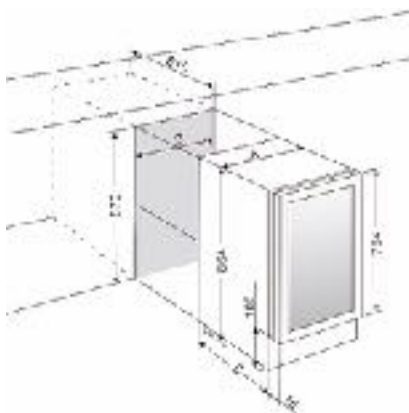
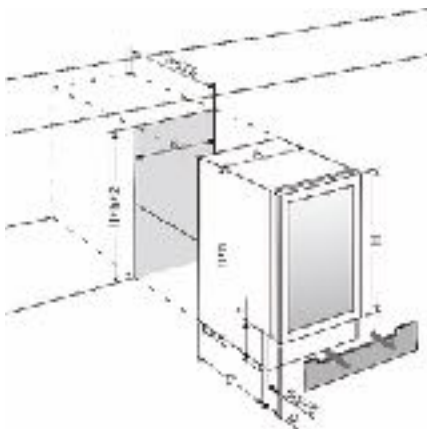
NOTA: El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegúrese de que su instalación no bloquee la rejilla de ventilación frontal. La unidad está diseñada para encajar bajo encimeras de entre 820 y 890 mm de altura, utilizando la rejilla de ventilación ajustable en altura para garantizar que las patas queden ocultas a la vista frontal. Retire los tornillos de la rejilla de ventilación ajustable y deslícela hasta la altura deseada. Apriete los tornillos para bloquear la rejilla en su posición.

Si el aparato está totalmente integrado para instalarlo en el zócalo de la cocina, asegúrese de que los huecos de ventilación del zócalo sean de al menos 300 centímetros cuadrados y retire las rejillas de ventilación, para que el aire caliente pueda dispersarse sin obstáculos. De lo contrario, el aparato tendrá que trabajar más, con el consiguiente aumento del consumo eléctrico.

NOTA: Al introducir el aparato en el nicho, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado.



	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm de ancho	148	150	455 /440	75 /115
30 cm de ancho	295	300	440 /460	115
40 cm de ancho	395	400	460	115
50 cm de ancho	495	500	460	115
60 cm de ancho	595	600	440 /460	115

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37,5 cm de ancho	375	380	495
44,5 cm de ancho	445	450	520
60 cm de ancho	595	610	520
75 cm de ancho	750	760	520

NOTA:

H - Puede ser de 700, 720, 780 u 800 mm y depende de la especificación real del producto.

h - Puede ser de 80, 100, 120 o 150 mm y depende de la especificación real del producto. La altura máxima ajustable estándar para el zócalo es de 70 mm. Si necesita patas de altura más ajustable, puede adquirirlas en su distribuidor o en el Departamento de Recambios.

Para la instalación empotrada enrasada, se requiere una holgura de puerta adicional de 3 mm para la dimensión B.

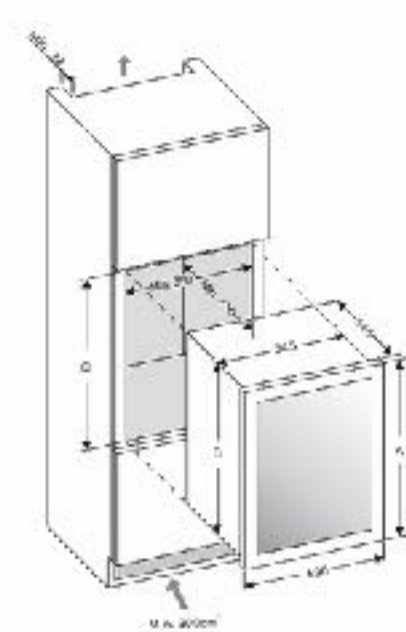
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
TOTALMENTE INTEGRADAS

¡RIESGO DE DAÑOS!

La vinoteca tiene una puerta de cristal alargada y no debe colocarse verticalmente en ningún momento.

DISEÑO 1 -

La puerta de la unidad sella casi por completo la unidad instalada, por lo que debe preverse un conducto de ventilación en la base de la carcasa. El aire caliente debe conducirse a través del conducto de ventilación hasta la pared posterior de la carcasa y, a continuación, expulsarse hacia arriba. Los canales de ventilación deben tener una sección mínima de 200 centímetros cuadrados.



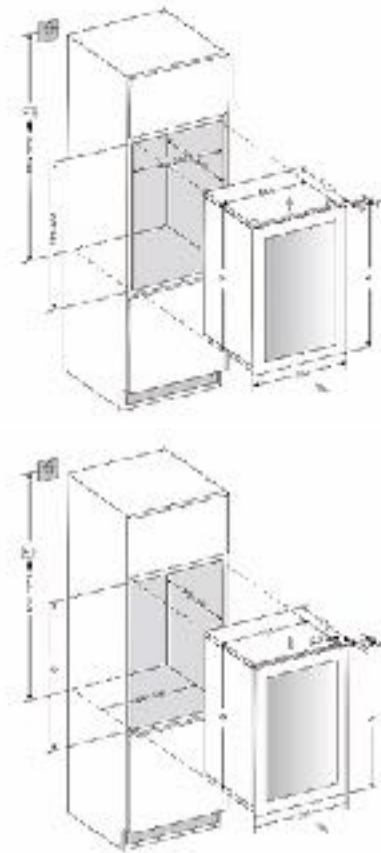
Apertura	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	588-590
88cm H	885	876	878-880
122cm H	1234	1221	1225-1230
178cm H	1784	1771	1775-1780

ADVERTENCIA: Para garantizar el correcto funcionamiento del aparato, las salidas de aire nunca deben bloquearse ni taparse.

DISEÑO 2 -

El aire de la parte posterior de la unidad se calienta. La unidad está equipada con un sistema de ventilación integrado para dispersar el aire caliente automáticamente. La entrada de aire se realiza por debajo de la puerta del aparato y el aire sale por la parte superior de la puerta. La entrada y la salida de aire no deben taparse ni bloquearse de ninguna manera. También deben limpiarse regularmente de polvo.

Después de la instalación, asegúrese de que la puerta del aparato se abre y se cierra correctamente.



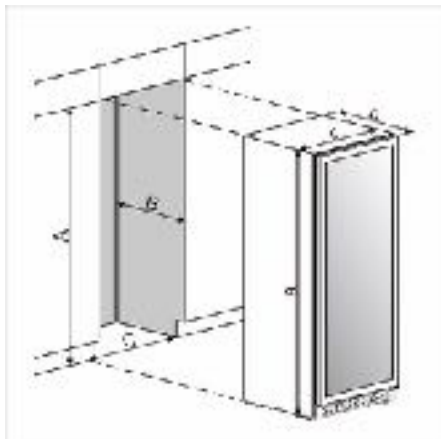
Apertura	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68cm H	715	678	680-685

88cm H	885	875	877-880
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm de altura	1055	1048	1050
122cm H	1234	1224	1226-1230
140cm H	1411	1398	1400-1403
178cm H	1784	1773	1775-1780

ADVERTENCIA: Si no se respetan los espacios de ventilación indicados, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo. Esto provocará un mayor consumo de energía y una temperatura de funcionamiento más elevada del compresor. Esto, a su vez, puede provocar daños en el compresor. Es imprescindible respetar las ranuras de ventilación indicadas.

BUILT-IN CABINETRY INSTRUCCIONES

Asegúrese de que su instalación no bloquee la rejilla de ventilación frontal. Y asegúrese de que la puerta se abrirá y cerrará correctamente en la ubicación elegida.



	a (mm)	b (mm)	c (mm)
100	1476	575	595
125	1768	575	595
170	1768	680	595
125S	1820	575	595
170S	1820	680	595
220	1820	680	680

NOTA:

Para garantizar un acceso de servicio y una ventilación adecuados, A debe ser al menos 5 mm más que a, B debe ser al menos 5 mm más que b y C debe ser al menos 5 mm más que c.

Para la instalación empotrada enrasada, se requiere un espacio adicional de 3 mm en la puerta para la dimensión C.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: El uso inadecuado del enchufe con toma de tierra puede provocar riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir por un electricista cualificado o un centro de servicio autorizado.

Todos los trabajos eléctricos deben ser realizados por una persona debidamente cualificada y competente, de acuerdo con las normas de seguridad locales y nacionales.

Compruebe que la tensión indicada en el producto se corresponde con su tensión de alimentación.

Conecte este aparato a un circuito separado de al menos 13A.

La conexión debe realizarse a través de una toma de corriente conmutada adecuada y de fácil acceso. Para mayor seguridad, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de 30 mA.

Haga revisar la toma y el circuito por un electricista cualificado para asegurarse de que la toma está correctamente conectada a tierra.

Nota: En lugares donde los rayos son frecuentes, es aconsejable utilizar protectores contra sobretensiones.

No conecte el aparato a la red eléctrica mediante un alargador. Los alargadores no garantizan la seguridad necesaria del aparato (por ejemplo, peligro de sobrecalentamiento).

El aparato no debe conectarse a un inversor ni utilizarse con un adaptador de enchufe, ya que pueden dañar la unidad electrónica del aparato.

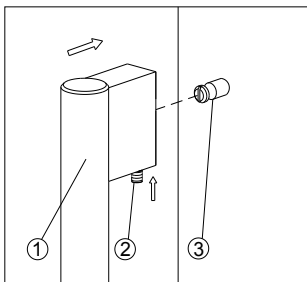
El cable debe quedar bien sujeto detrás del aparato y no debe quedar tendido o colgando sin protección.

ADVERTENCIA:
ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.

INSTALACIÓN DEL ASA

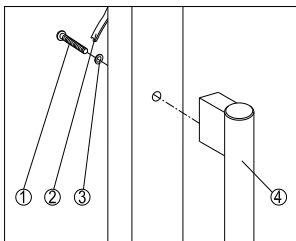
IMPORTANTE: No apriete demasiado los tornillos ni utilice herramientas eléctricas para instalar el asa.

DISEÑO 1 -



Coloque la manilla (1) sobre los espárragos de montaje (2) de la puerta y apriete los tornillos prisioneros (3) con una llave Allen para fijar la manilla.

DISEÑO 2 -



1. Retire la junta de la puerta (2) en el lado en el que desea instalar la manilla - puede ver dos orificios designados para la instalación de la manilla.
2. Instale el asa (4) firmemente como se muestra arriba con dos tornillos (1) y arandelas planas (3) suministrados.
3. Sustituya la junta de la puerta.

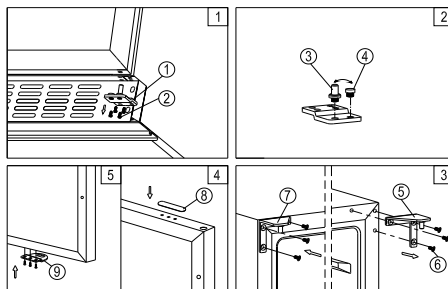
INVERSIÓN DE LA BISAGRA DE LA PUERTA

Es posible invertir la puerta de este aparato, si es necesario.

Para ello, siga los pasos que se indican a continuación:

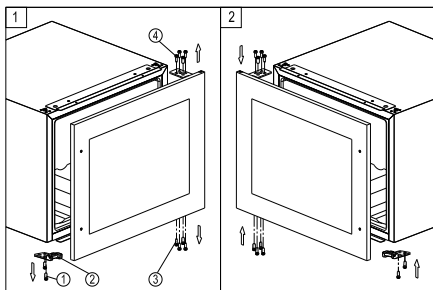
Nota: Todas las piezas retiradas deben ser guardadas para hacer la reinstalación de la

DISEÑO 1 - Para modelos empotrados

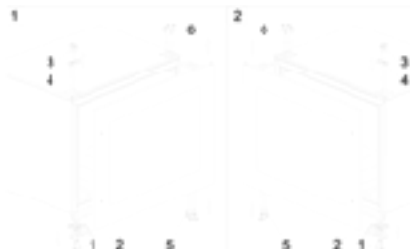


1. Retire la bisagra inferior (1) desatornillando los cuatro tornillos de bloqueo (2). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos. (Fig. 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para retirar la puerta de cristal de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños. A continuación, retire la bisagra superior derecha (5). (Fig. 3)
3. Desenrosque y transfiera el pasador de la bisagra (3) y/o el tope de la puerta (4) de la bisagra inferior al lado opuesto. (Fig. 2)
4. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para tapar los agujeros de los tornillos del lado derecho.
5. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (7), incluida en el herraje, en el lado izquierdo del mueble. (Fig. 3)
6. Desenrosque y traslade la tapa de los orificios (8) y el pestillo de bloqueo (9) al lado opuesto de la puerta de cristal. (Sólo para modelos con cerradura en la rejilla de ventilación) (Fig. 4)
7. Gire la puerta 180° (No es necesario en los modelos con cerradura en la puerta) y vuelva a colocar la puerta en la posición designada. A continuación, atornille el conjunto de bisagra inferior en la posición designada de la izquierda y apriételo una vez nivelada la puerta.
8. Si es necesario, coloque la empuñadura y los tapones en posiciones opuestas.

DISEÑO 2 - Para modelos totalmente integrados

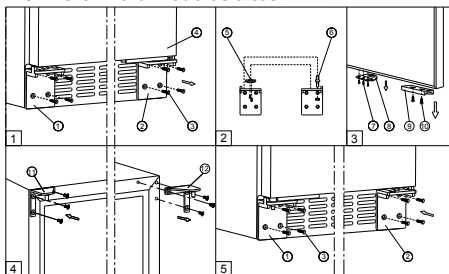


1. Retire la puerta de cristal desatornillando los ocho tornillos de bloqueo (3) y (4). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños.
2. Desenrosque y transfiera el soporte de la puerta (2) al lado opuesto.
3. Gire la puerta de cristal 180° y vuelva a colocarla en el lado opuesto. A continuación, atornillela y apriétela una vez nivelada la puerta.



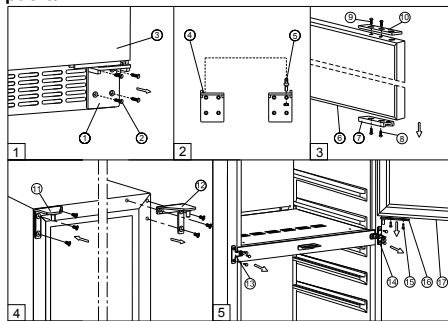
1. Retire la puerta de cristal desatornillando los ocho tornillos de bloqueo (5) y (6). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños.
2. Desatornille los tornillos (1) y (3) y traslade el soporte de la puerta (2) y la cubierta decorativa (4) al lado opuesto.
3. Gire la puerta de cristal 180° y vuelva a colocarla en el lado opuesto. A continuación, atornillela y apriétela una vez nivelada la puerta.

DISEÑO 3 - Para modelos altos



1. Desmonte la bisagra inferior derecha (2) y/o la bisagra inferior izquierda (1) desatornillando los ocho tornillos de bloqueo (3). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta (4) después de retirar los tornillos. (Fig. 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para retirar la puerta de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños. A continuación, retire la bisagra superior derecha (12). (Fig. 4)
3. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para tapar los agujeros de los tornillos del lado derecho.
4. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (11), incluida en el herraje, en el lado izquierdo del mueble. (Fig. 4)
5. Desenrosque y transfiera el pasador de la bisagra (6) y/o el soporte de la puerta (5) a la bisagra inferior opuesta. (Fig. 2)
6. Desenrosque y traslade el adaptador de puerta (9) y/o el pestillo de cierre (8) a las posiciones superiores previstas de la puerta. (Fig. 3)
7. Gire la puerta 180° y colóquela en la posición designada. A continuación, atornille las bisagras inferiores en las posiciones designadas y apriételas. (Fig. 5)
8. Vuelva a comprobar y ajustar la alineación de la puerta aflojando los tornillos (10) y desplazando el adaptador de la puerta (9). Apriete los tornillos (10) una vez nivelada la puerta. (Fig. 5)

DISEÑO 4 - Para modelos verticales de doble puerta

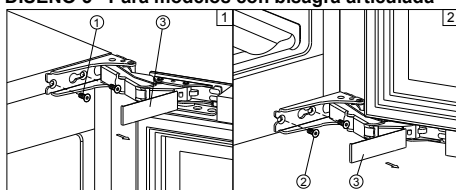


1. Retire la bisagra inferior derecha (1) desatornillando los cuatro tornillos (2). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal inferior (3) después de retirar los tornillos. A continuación, tire suavemente hacia abajo para retirar la puerta inferior de cristal de la bisagra central y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños. (Fig. 1)
2. Desenrosque y traslade el adaptador de la puerta (7) y (10) a la posición opuesta designada de la puerta de cristal inferior. Al mismo tiempo, desenrosque y traslade el pasador de bisagra (5) de la bisagra inferior izquierda (4) incluido en el herraje. (Fig. 2 y 3)
3. Retire el adaptador de la puerta (16) desatornillando los dos tornillos de bloqueo (15).

Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal superior después de retirar los tornillos. A continuación, tire suavemente hacia abajo para retirar la puerta de cristal superior (17) de la bisagra superior y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños. A continuación, retire la bisagra superior derecha (12). (Fig. 5 y 4)

4. Desenrosque y traslade la bisagra central (14) y la placa de fijación central (13) a la posición opuesta. (Fig. 5)
5. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para tapar los agujeros de los tornillos del lado derecho.
6. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (11), incluida en el herraje, en el lado izquierdo del mueble. (Fig. 4)
7. Vuelva a colocar el adaptador de la puerta (16) en la bisagra central.
8. Coloque la puerta de cristal superior en la posición designada e instale los dos tornillos de bloqueo para conectar el adaptador de la puerta (16) con la puerta de cristal superior y apriételos antes de nivelar la puerta.
9. Coloque la puerta de cristal inferior en la posición designada. A continuación, atornille la bisagra inferior izquierda en la posición designada izquierda y apriételas
10. Vuelva a comprobar y ajustar la alineación de la puerta inferior aflojando los tornillos (8) y (9) y moviendo el adaptador de la puerta (7) y (10). Apriete los tornillos (8) y (9) después de nivelar la puerta.
11. Coloque las asas y los tapones en las posiciones opuestas.

DISEÑO 5 - Para modelos con bisagra articulada



ADVERTENCIA

Extreme las precauciones con las bisagras articuladas. La bisagra es de cierre automático y existen muchos puntos de pellizco antes de la instalación empotrada.

1. Retire las tapas (3) y, a continuación, retire la puerta de cristal desatornillando los cuatro tornillos (1) y (2). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños.
2. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para tapar los agujeros de los tornillos del lado derecho.
3. Gire la puerta de cristal 180° y vuelva a colocarla

en el lado opuesto. A continuación, atornillela y apriétela una vez nivelada la puerta.

DISEÑO 6 - Para modelos independientes



1. Retire la bisagra inferior (3) desatornillando los cuatro tornillos de bloqueo (4). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos. (Fig. 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para retirar la puerta de cristal de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños. A continuación, retire la bisagra superior derecha (8). (Fig. 3)
3. Desenrosque y transfiera el pasador de la bisagra (5) y la pata ajustable (6) de la bisagra inferior al lado opuesto. (Fig. 2)
4. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para tapar los agujeros de los tornillos del lado derecho.
5. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (9), incluida en el herraje, en el lado izquierdo del mueble. (Fig. 4)

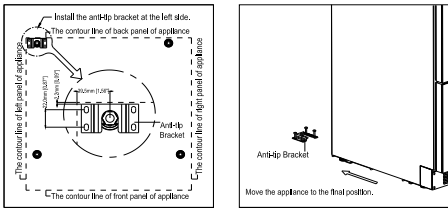
- Desenrosque los cuatro tornillos de bloqueo (2) y transfiera el soporte de la puerta (1) al lado opuesto. (Fig. 1)
- Gire la puerta 180° y vuelva a colocarla en la posición designada. A continuación, atornille el conjunto de bisagra inferior en la posición designada de la izquierda y apriételo una vez nivelada la puerta.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE ANTIVUELCO

Para reducir el riesgo de vuelco del aparato por un uso anormal o una carga inadecuada, el aparato debe asegurarse instalando correctamente el dispositivo antivuelco (si su modelo lo incluye) embalado con el aparato.

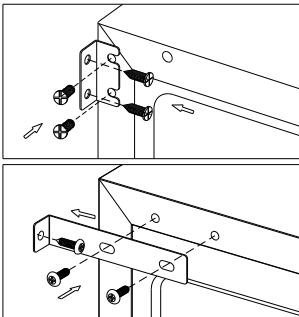
- Coloque el soporte antivuelco en el suelo como se muestra en la figura. Se puede instalar un soporte antivuelco en el lado izquierdo.
- Marque en el suelo la ubicación de los 4 orificios del soporte antivuelco.
- Utilice una broca de albañilería de 8 mm / 5/16" e inserte los anclajes de plástico.
- Fije el soporte al suelo con tornillos.
- Deslice el aparato hasta su posición y asegúrese de que la pata encaje en el soporte antivuelco.

NOTA: Si la unidad se reubica, el soporte debe retirarse e instalarse en la nueva ubicación.



FIJACIÓN DEL APARATO

Extraiga las dos tapas de protección situadas en el lado opuesto de la bisagra y fije el aparato en el nicho apretando los tornillos a través del soporte de fijación si la unidad está provista de un soporte de fijación.



FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Este aparato está diseñado para funcionar a determinadas temperaturas ambiente. La clase climática se especifica en la placa de características.

Es posible que el aparato no funcione correctamente si se deja durante un período prolongado a una temperatura fuera del rango especificado. Por ejemplo, colocar la unidad en condiciones de frío o calor extremos puede hacer que las temperaturas interiores fluctúen. Es posible que no se alcance el rango entre 5°C y 20°C (41°F y 68°F).

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

NOTA: Una unidad sin calefactor no elevará su temperatura interna si la temperatura ambiente donde se encuentra la unidad es inferior a la temperatura ajustada.

NOTA:

- Cuando utilice el aparato por primera vez o lo vuelva a poner en marcha después de haber estado apagado durante mucho tiempo, puede haber una diferencia de algunos grados entre la temperatura seleccionada y la indicada en el indicador LED/LCD. Esto es normal y se debe a la duración del tiempo de activación. Una vez que la unidad esté funcionando durante unas horas todo volverá a la normalidad.
- Si la unidad está desenchufada, ha perdido potencia o está apagada, debe esperar de 3 a 5 minutos antes de reiniciarla. Si intenta reiniciar antes de este tiempo, la unidad no arrancará.

USO Y CONTROL - ZONA ÚNICA con PANTALLA LED

Los controles de su unidad



POTENCIA

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos hasta que se apague el indicador de temperatura. Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 1 segundo hasta que se encienda el indicador de temperatura.

LUZ

Para encender o apagar la luz interior, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos. El indicador de la luz interior se encenderá o se apagará para confirmar la selección.

SUBIR

Permite aumentar (calentar) la temperatura programada en 1°C/1°F.

BAJAR

Permite disminuir (enfriar) la temperatura programada en 1°C/1°F.

Pantalla

Muestra los indicadores digitales de temperatura y servicio.

Indicador luminoso / Función multitecla

El indicador de luz interior es el punto situado en la parte inferior derecha de la pantalla. El indicador de luz interior se encenderá en modo escaparate. El indicador de la luz interior parpadeará cuando se seleccione la función multitecla. Para realizar la función multitecla, toque ligeramente y mantenga pulsada la primera tecla, luego toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y, a continuación, suelte todas las teclas.

Bloqueo para niños

Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activará automáticamente para los modelos con el mando fuera del armario. Para cancelar el bloqueo, toque las teclas **SUBIR** y **BAJAR** simultáneamente durante al menos 5 segundos.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad tiene una única zona de temperatura ajustable. La temperatura puede ajustarse entre 5°C y 20°C (41°F y 68°F). Puede utilizarse como armario de guarda de vinos o como armario de servicio de vinos. La temperatura recomendada para la guarda del vino oscila entre 11°C y 14°C (52°F y 57°F). La temperatura recomendada para servir vino blanco oscila entre 5°C y 10°C (41°F y 50°F) y la temperatura recomendada para servir vino tinto oscila entre 15°C y 20°C (58°F y 68°F).
- Al enchufar la unidad por primera vez, ésta se encenderá automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura preestablecida en fábrica es de 12°C (54°F) (temperatura ideal de maduración).
- Puede ajustar la temperatura que desee tocando la tecla **SUBIR** o **BAJAR**. Cuando toque cualquiera de las dos teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura ajustada anteriormente. La temperatura aumentará 1°C/1°F si toca la tecla **SUBIR** una vez, o la temperatura disminuirá 1°C/1°F si toca la tecla **BAJAR** una vez. La pantalla parpadea mientras realiza el ajuste.
- Una vez ajustada la temperatura, la pantalla muestra la temperatura interior actual.

- Para ver la temperatura programada en cualquier momento, toque la tecla **SUBIR** o **BAJAR**; la temperatura programada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.

USO Y CONTROL - ZONA ÚNICA con PANTALLA LCD

Los controles de su unidad



POTENCIA

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos hasta que se apague el indicador de temperatura. Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 1 segundo hasta que se encienda el indicador de temperatura.

°F/°C Selector

Ajuste la temperatura que se mostrará en grados Fahrenheit o grados Celsius.

LUZ

Para encender o apagar la luz interior, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos.

SUBIR

Permite aumentar (calentar) la temperatura programada en 1°C/1°F.

BAJAR

Permite disminuir (enfriar) la temperatura programada en 1°C/1°F.

Selector de ajustes

Seleccione la temperatura y la humedad que desea ajustar.

Símbolos en la pantalla

	Visualización de la temperatura o del código de error
	El compresor está encendido.
	La calefacción está encendida.
	Modo de descongelación.
	Modo DynaClima.
	Modo Eco Demo.
	La luz interior está en modo "Showcase".
	Advertencia
	Señal acústica
	Bloqueo para niños activado
	Señal de conexión wifi
	Modo anticondensación
	Indicador de humedad relativa

Función multitecla

Para realizar la función multitecla, toque ligeramente y mantenga pulsada la primera tecla, luego toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y, a continuación, suelte todas las teclas.

Bloqueo para niños

Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla,

el bloqueo para niños se activará automáticamente para los modelos con el mando fuera del armario. Para cancelar el bloqueo, toque ligeramente las teclas **SUBIR** y **BAJAR** simultáneamente durante al menos 5 segundos hasta que el símbolo  se apague.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad tiene una única zona de temperatura ajustable. La temperatura puede ajustarse entre 5°C y 20°C (41°F y 68°F). Puede utilizarse como armario de guarda de vinos o como armario de servicio de vinos. La temperatura recomendada para la guarda del vino oscila entre 11°C y 14°C (52°F y 57°F). La temperatura recomendada para servir vino blanco oscila entre 5°C y 10°C (41°F y 50°F) y la temperatura recomendada para servir vino tinto oscila entre 15°C y 20°C (58°F y 68°F).
- Cuando la unidad se enchufe por primera vez, se encenderá automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura preestablecida en fábrica es de 12°C (54°F) (temperatura ideal de maduración).
- Toque el **selector de ajustes**  hasta que parpadee la temperatura que desea ajustar. A continuación, utilice las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para ajustar la temperatura interna que desee. Cuando toque cualquiera de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura ajustada anteriormente.
- La temperatura aumentará 1°C/1°F si toca la tecla **SUBIR** una vez, o la temperatura disminuirá 1°C/1°F si toca la tecla **BAJAR** una vez. La pantalla parpadea mientras realiza el ajuste.
- La temperatura ajustada aparecerá temporalmente en la pantalla durante 5 segundos después de haberla ajustado. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **Selector de ajustes** , la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.

Ajuste del control de humedad

- El nivel de humedad puede mantenerse automáticamente en los modelos con bomba de humedad.
- Toque el **selector de ajuste**  hasta que parpadee la indicación de humedad . Ahora puede utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para elegir el ajuste de humedad relativa de 50% a 80% y 00%. La humedad ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la humedad interior actual. La humedad preajustada de fábrica es del 70% (humedad ideal de almacenamiento del vino).
- Cuando se selecciona 00%, la bomba de humedad se desconecta. La bomba de humedad aumenta el consumo de energía de la unidad. Si la función no es necesaria, desactívela. El consumo de energía nominal se basa en la función está desactivada.

USO Y CONTROL - DUAL ZONE con PANTALLA LED

Los controles de su unidad



POTENCIA

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos hasta que se apague el indicador de temperatura. Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 1 segundo hasta que se encienda el indicador de temperatura.

SUBIR

Para aumentar (calentar) la temperatura programada en 1°C o 1°F.

BAJAR

Para disminuir (enfriar) la temperatura programada en 1°C o 1°F.

LUZ

Para encender o apagar la luz interior, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos. El indicador de la luz interior se encenderá o se apagará para confirmar la selección.

Mostrar

Muestra los indicadores digitales de temperatura y servicio.

 es para la zona de temperatura SUPERIOR y  es para la zona de temperatura INFERIOR.

 es para la zona de temperatura IZQUIERDA y  es para la zona de temperatura DERECHA.

Indicador luminoso / Función multitcla

El indicador de luz interior es el punto situado en la parte inferior derecha de la pantalla. El indicador de luz interior se encenderá en modo escaparate.

El indicador de la luz interior parpadeará cuando se seleccione la función multitcla. Para realizar la función multitcla, toque ligeramente y mantenga pulsada la primera tecla, luego toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y, a continuación, suelte todas las teclas.

Bloqueo para niños

Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activará automáticamente para los modelos con el mando fuera del armario. Para cancelar el bloqueo, toque ligeramente las teclas **BAJAR** y **SUBIR** simultáneamente durante al menos 5

segundos.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad dispone de dos zonas de temperatura independientes. La temperatura de ambas zonas puede ajustarse entre 5°C y 20°C (41°F y 68°F). Puede utilizarse como armario de guarda de vino o como armario de servicio de vino. Para la guarda del vino, se recomienda ajustar la temperatura de ambas zonas entre 11°C y 14°C (52°F y 57°F). Para servir vino, la temperatura recomendada de la zona SUPERIOR/IZQUIERDA debe estar entre 5°C y 10°C (41°F y 50°F), ideal para servir champán y vino blanco, y la temperatura recomendada de la zona INFERIOR/DERECHA debe estar entre 15°C y 20°C (58°F y 68°F), ideal para servir vino tinto.
- Al enchufar la unidad por primera vez, ésta se encenderá automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura preestablecida en fábrica para la zona de temperatura SUPERIOR/IZQUIERDA es de 8°C (46°F) y para la zona de temperatura INFERIOR/DERECHA es de 12°C (54°F).
- Puede tocar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** del lado izquierdo para controlar la temperatura interna de la zona de temperatura SUPERIOR/IZQUIERDA y tocar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** del lado derecho para controlar la temperatura interna de la zona de temperatura INFERIOR/DERECHA. Cuando toque cualquiera de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura ajustada anteriormente.
- IMPORTANTE:** En el caso de un Sistema de Acondicionamiento de vino no Twin, la temperatura ajustada para la zona de temperatura INFERIOR debe ser siempre igual o superior a la de la zona de temperatura SUPERIOR.
- La temperatura que desea ajustar aumentará 1°C o 1°F si pulsa una vez la tecla **SUBIR**, por el contrario, la temperatura disminuirá 1°C o 1°F si pulsa una vez la tecla **BAJAR**. La pantalla parpadea mientras realiza el ajuste.
- Una vez ajustada la temperatura, la pantalla muestra la temperatura interior actual de la zona de temperatura en cuestión.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **SUBIR** o **BAJAR**, la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.

USO Y CONTROL - DUAL ZONE con PANTALLA LCD

Los controles de su unidad



POTENCIA

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos hasta que se apague el indicador de temperatura. Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 1 segundo hasta que se encienda el indicador de temperatura.

°F/°C Selector

Ajuste la temperatura que se mostrará en grados Fahrenheit o grados Celsius.

LUZ

Para encender o apagar la luz interior, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos.

SUBIR

Para aumentar (calentar) la temperatura programada en 1°C o 1°F.

BAJAR

Para disminuir (enfriar) la temperatura programada en 1°C o 1°F.

Selector de ajustes

Seleccione la temperatura y la humedad que desea ajustar.

Símbolos en la pantalla

-  Visualización de la temperatura o del código de error para zona superior/izquierda
-  Visualización de la temperatura o del código de error para zona inferior/derecha
-  El compresor está encendido.
-  La calefacción está encendida.
-  Modo de descongelación.
-  Modo DynaClima.
-  Modo Eco Demo.
-  La luz interior está en modo "Showcase".
-  Advertencia
-  Señal acústica
-  Bloqueo para niños activado
-  Señal de conexión wifi
-  Modo anticondensación
-  Indicador de humedad relativa

Función multitecla

Para realizar la función multitecla, toque ligeramente y mantenga pulsada la primera tecla, luego toque la tecla de descanso durante al menos 5 segundos y, a continuación, suelte todas las teclas.

Bloqueo para niños

Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activará automáticamente para los modelos con el mando fuera del armario. Para cancelar el bloqueo, toque ligeramente las teclas **SUBIR** y **BAJAR** simultáneamente durante al menos 5 segundos hasta que el símbolo  se apague.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad dispone de dos zonas de temperatura independientes. La temperatura de ambas zonas puede ajustarse entre 5°C y 20°C (41°F y 68°F). Puede utilizarse como armario de guarda de vino o como armario de servicio de vino. Para la

guarda del vino, se recomienda ajustar la temperatura de ambas zonas entre 11°C y 14°C (52°F y 57°F). Para servir vino, la temperatura recomendada de la zona SUPERIOR/IZQUIERDA debe estar entre 5°C y 10°C (41°F y 50°F), ideal para servir champán y vino blanco, y la temperatura recomendada de la zona INFERIOR/DERECHA debe estar entre 15°C y 20°C (58°F y 68°F), ideal para servir vino tinto.

- Al enchufar la unidad por primera vez, ésta se encenderá automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura preestablecida en fábrica para la zona de temperatura SUPERIOR/IZQUIERDA es de 8°C (46°F) y para la zona de temperatura INFERIOR/DERECHA es de 12°C (54°F).
- Toque el **selector de ajustes**  hasta que parpadee la temperatura que desea ajustar. A continuación, utilice las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para ajustar la temperatura interna deseada. Cuando toque cualquiera de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura ajustada anteriormente.
- **IMPORTANTE:** En el caso de un Sistema de Acondicionamiento de vino no Twin, la temperatura ajustada para la zona de temperatura INFERIOR debe ser siempre igual o superior a la de la zona de temperatura SUPERIOR.
- La temperatura aumentará 1°C/1°F si toca la tecla **SUBIR** una vez, o la temperatura disminuirá 1°C/1°F si toca la tecla **BAJAR** una vez. La pantalla parpadea mientras realiza el ajuste.
- La temperatura ajustada aparecerá temporalmente en la pantalla durante 5 segundos después de haberla ajustado. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **Selector de ajustes** . La temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.

Ajuste del control de humedad

- El nivel de humedad puede mantenerse automáticamente en los modelos con bomba de humedad.
- Toque el **selector de ajuste**  hasta que parpadee la indicación de humedad . Ahora puede utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para elegir el ajuste de humedad relativa de 50% a 80% y 00%. La humedad ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la humedad interior actual. La humedad preajustada de fábrica es del 70% (humedad ideal de almacenamiento del vino).
- Cuando se selecciona 00%, la bomba de humedad se desconecta. La bomba de humedad aumenta el consumo de energía de la unidad. Si la función no es necesaria, desactívela. El consumo de energía nominal se basa en la función está desactivada.

USO Y CONTROL - TRES ZONAS con PANTALLA LCD

Los controles de su unidad



POTENCIA

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos hasta que se apague el indicador de temperatura. Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla  durante 1 segundo hasta que se encienda el indicador de temperatura.

°F/°C Selector

Ajuste la temperatura que se mostrará en grados Fahrenheit o grados Celsius.

LUZ

Para encender o apagar la luz interior, mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos.

SUBIR

Permite aumentar (calentar) la temperatura programada en 1°C o 1°F.

BAJAR

Permite disminuir (enfriar) la temperatura programada en 1°C o 1°F.

Selector de ajustes

Seleccione la temperatura y la humedad que desea ajustar.

Símbolos en la pantalla

-  Visualización de la temperatura o del código de error para la zona superior
-  Visualización de la temperatura o del código de error para la zona media
-  Visualización de la temperatura o del código de error para la zona inferior
-  El compresor está encendido.
-  La calefacción está encendida.
-  Modo de descongelación.
-  Modo DynaClima.
-  Se activa el modo Eco Demo.
-  La luz interior está en modo "Showcase".
-  Advertencia
-  Señal acústica
- Bloqueo para niños activado
- Señal de conexión wifi
- Modo anticondensación



Indicador de humedad relativa

Función multitecla

Para realizar la función multitecla, toque ligeramente y mantenga pulsada la primera tecla, luego toque la tecla de descanso durante al menos 5 segundos y, a continuación, suelte todas las teclas.

Bloqueo para niños

Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activará automáticamente para los modelos con el mando fuera del armario. Para cancelar el bloqueo, toque ligeramente las teclas **SUBIR** y **BAJAR** simultáneamente durante al menos 5 segundos hasta que el símbolo  se apague.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad tiene tres zonas de temperatura. La temperatura de todas las zonas puede ajustarse por separado. Puede utilizarse como armario de maduración y servicio de vinos.
- Los ajustes de temperatura de la zona SUPERIOR son ajustables con el rango 11°-20°C (52°-68°F) que es ideal para servir vino tinto. La temperatura preajustada de fábrica es de 18°C (65°F).
- Los ajustes de temperatura de la zona MEDIA son ajustables con el rango 5°-11°C (41°-52°F) que es ideal para servir champán y vino blanco. La temperatura preajustada de fábrica es de 8°C (46°F).
- Los ajustes de temperatura de la zona INFERIOR son ajustables con el rango 11°-13°C (52°-56°F) que es ideal para la maduración del vino. La temperatura preajustada de fábrica es de 12°C (54°F) (temperatura ideal de maduración).
- Toque el **selector de ajuste**  hasta que parpadee la temperatura que desea ajustar. A continuación, puede utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para controlar la temperatura interna de la zona correspondiente. Cuando toque cualquiera de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura ajustada anteriormente.
- La temperatura aumentará 1°C o 1°F si toca la tecla **SUBIR** una vez, por el contrario, la temperatura disminuirá 1°C o 1°F si toca la tecla **BAJAR** una vez. La pantalla parpadea mientras realiza el ajuste.
- Una vez ajustada la temperatura, la pantalla muestra la temperatura interior actual de la zona de temperatura en cuestión.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **Selector de ajustes** , la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la temperatura interior actual.

Ajuste del nivel de humedad

- El nivel de humedad puede mantenerse automáticamente en los modelos con bomba de humedad.
- Toque el **selector de ajuste**  hasta que parpadee la indicación de humedad . Ahora puede utilizar las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para elegir el ajuste

de humedad relativa de 50% a 80% y 00%. La humedad ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. A continuación, la pantalla vuelve a mostrar la humedad interior actual. La humedad preajustada de fábrica es del 70% (humedad ideal de almacenamiento del vino).

- Cuando se selecciona 00%, la bomba de humedad se desconecta. La bomba de humedad aumenta el consumo de energía de la unidad. Si la función no es necesaria, desactívela. El consumo de energía nominal se basa en la función está desactivada.

MODO DE CONFIGURACIÓN

Algunos ajustes de la vinoteca sólo pueden seleccionarse en el modo Ajustes. En el modo Ajustes, sólo las teclas **SUBIR** y **BAJAR** de la zona inferior/derecha son funcionales para las unidades con pantalla LED de doble zona.

Mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para entrar y salir del modo Configuración. El aparato saldrá automáticamente del modo Configuración transcurrido aproximadamente un minuto.

°F/°C Selección

1. Toca ligeramente y mantén pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para entrar en el modo Configuración.
2. Utilice las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para seleccionar el ajuste de visualización de la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius.
3. Mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para confirmar la selección.

Brillo de la pantalla

1. Toque ligeramente y mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para entrar en el modo Configuración y, a continuación, toque la tecla **ENCENDIDO** una vez.
2. Utilice las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para seleccionar el brillo de la pantalla cuando la puerta está cerrada. Cuando la puerta está abierta, el brillo de la pantalla vuelve a su nivel normal.
d0: apagado
d1: ajuste más tenue (por defecto)
d2: ajuste medio
d3: ajuste más brillante
3. Mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para confirmar la selección.

Luminosidad de la iluminación interior

1. Toque ligeramente y mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para entrar en el modo Configuración y, a continuación, toque la tecla **ENCENDIDO** dos veces.
2. Utilice las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para seleccionar el brillo de la iluminación interior cuando la puerta está cerrada. Cuando la puerta está abierta, la iluminación interior vuelve a su nivel normal.
L0: apagado cuando la puerta está cerrada o abierta
L1: ajuste más tenue
L2: ajuste medio
L3: ajuste más luminoso (por defecto)
3. Mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para confirmar la selección.

Modo ventilador

1. Toque ligeramente y mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para entrar en el modo

- Configuración y, a continuación, toque la tecla **ENCENDIDO** tres (3) veces.
- Utilice las teclas **SUBIR** y **BAJAR** para seleccionar el modo de ventilador.
F0: Modo silencioso - Modo de ahorro de energía (por defecto)
F1: Modo DynaClima - medio tiempo
F2: Modo DynaClima - tiempo completo
 - Mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para confirmar la selección.

Tonos audibles

- Toque ligeramente y mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para entrar en el modo Configuración y, a continuación, toque la tecla **ENCENDIDO** cuatro (4) veces.
S0: tono de sensor ON, tono de alarma OFF
S1: tono de sensor ON, tono de alarma ON (por defecto)
S2: tono de sensor OFF, tono de alarma OFF
S3: tono de sensor OFF, tono de alarma ON
- Mantenga pulsada la tecla **SUBIR** durante 5 segundos para confirmar la selección.

VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA

Durante el funcionamiento normal, el indicador de temperatura del panel de control muestra la temperatura en el interior del aparato. **El indicador de temperatura parpadeará si**

- Se está ajustando una temperatura diferente.
- La temperatura de la zona se desvía más de 5°C (9°F) de la temperatura programada.

La visualización intermitente de la temperatura garantiza que ésta no pueda subir o bajar de forma inadvertida y perjudicar al vino.

FUNCIÓN DE MEMORIA DE TEMPERATURA

En caso de interrupción del suministro eléctrico (subida de tensión, interruptor automático, etc.), la unidad recuerda los ajustes de temperatura anteriores. Cuando se recupere la alimentación, la temperatura del armario volverá a la misma temperatura de ajuste que antes de la interrupción de la alimentación.

ALARMA DE TEMPERATURA

Sonará una alarma acústica si la temperatura de una de las zonas sube o baja fuera del rango de temperatura. La pantalla de temperatura correspondiente parpadeará al mismo tiempo (y los símbolos  y  se iluminarán en la pantalla para las unidades con pantalla LCD).

La temperatura a la que está ajustado el aparato determina la temperatura que el aparato reconoce como demasiado caliente o demasiado fría.

Sonará la alarma acústica y la indicación de temperatura parpadeará:

- Cuando encienda el aparato, si la temperatura en el interior del aparato es muy diferente de la temperatura ajustada.
- Cuando se ha producido una interrupción prolongada del suministro eléctrico.

- Cuando se han introducido demasiados objetos a la vez. O ha entrado demasiado aire ambiente al reorganizar y retirar los objetos almacenados.
- Cuando la puerta no está bien cerrada.
- El aparato está averiado.

La alarma acústica se silenciará automáticamente, la indicación de temperatura dejará de parpadear (y los símbolos  y  se apagarán en las unidades con pantalla LCD) cuando se alcance de nuevo la temperatura ajustada. No obstante, si el ruido le molesta, puede desactivar la alarma sonora antes si lo desea tocando una vez cualquier tecla. La alarma se detendrá. La indicación de temperatura correspondiente sigue parpadeando (y los símbolos  y  siguen encendidos en las pantallas LCD) hasta que se alcanza la temperatura ajustada. A continuación, la pantalla se ilumina de forma permanente, los símbolos  y  se apagan en las pantallas LCD y el sistema de alarma vuelve a estar totalmente activo.

HUMEDAD ALARMA

Una alarma sonora de humedad (si su modelo la incluye) sonará si la humedad en el interior de la unidad sube o baja fuera del rango de humedad. El indicador de humedad correspondiente parpadeará al mismo tiempo y se encenderá el símbolo . El parpadeo de  LL y  indica un nivel de humedad demasiado bajo y el parpadeo de  HH y  indica un nivel de humedad demasiado alto.

La alarma acústica se silenciará automáticamente, la indicación de humedad dejará de parpadear y los símbolos  y  se apagarán cuando se alcance de nuevo el rango de humedad ajustado. No obstante, si el ruido le molesta, puede desactivar antes la alarma sonora si lo desea tocando una vez cualquier tecla. La alarma se detendrá. La indicación de humedad correspondiente sigue parpadeando y los símbolos  y  siguen encendidos hasta que se alcanza la humedad ajustada. A continuación, la pantalla se ilumina de forma permanente, los símbolos  y  se apagan y el sistema de alarma vuelve a estar totalmente activo.

ALARMA DE PUERTA

Si la puerta ha permanecido abierta durante más de 60 segundos, sonará la alarma acústica (y se encenderá el símbolo  en las pantallas LCD). Si cierra la puerta o toca una vez cualquier tecla, la alarma sonora se desactivará.

SISTEMA DE APERTURA AUTOMÁTICA DE PUERTAS (FUNCIÓN DE PUERTA PushOpen)

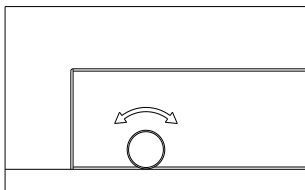
La función de puerta PushOpen (si su modelo dispone de ella) se activa al encender el aparato. Para abrir la puerta, empujela ligeramente hacia dentro en la posición superior izquierda para el modelo de bisagra derecha (la posición superior derecha para el modelo de bisagra izquierda) y luego suéltela. El pistón de empuje abrirá un poco la puerta. A continuación, la puerta puede abrirse completamente de forma manual. El pistón de empuje volverá automáticamente a su posición inicial al cabo de 2 segundos.

NOTA:

- Para evitar aperturas involuntarias, la puerta volverá a cerrarse sola al cabo de unos 2 segundos si no tira de ella manualmente en los modelos con bisagras articuladas.
- No bloquee la puerta ni la sujete mientras se abre. Si la puerta se bloquea o se sujeta durante la apertura, el sistema de apertura automática de puertas y la puerta resultarán dañados. Se oirán chasquidos fuertes y repetidos.
- No empuje ni sujete el pistón de empuje durante el cierre. Si el pistón de empuje se bloquea durante el cierre, ya no podrá alcanzar su posición inicial. En la posición inicial, el pistón de empuje está enrasado con la parte frontal del armario. Para volver a colocar el pistón de empuje en su posición inicial, desconecte el aparato de la red eléctrica, espere unos 10 segundos y vuelva a conectarlo. El pistón de empuje volverá a su posición inicial.
- El sistema no se activa inmediatamente después de cerrar la puerta. Espere 3 segundos e inténtelo de nuevo. No se trata de un fallo del sistema.

La puerta de la unidad es sensible a la presión. La sensibilidad a la presión para abrir la puerta se puede ajustar en los siguientes pasos:

- Abra la puerta.
- Gire el tornillo situado en la parte superior central de la puerta en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad y en el sentido de las agujas del reloj para disminuirla.
- Cierre la puerta y compruebe si está correctamente ajustada. Girar demasiado el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj puede hacer que la puerta se abra automáticamente incluso sin empujar o simplemente cerrando la puerta con fuerza. A la inversa, girar demasiado el tornillo en el sentido de las agujas del reloj puede hacer que la puerta no se abra incluso empujando con fuerza.



LUZ INTERIOR / ILUMINACIÓN tricolor

La iluminación interior facilita la visualización de las etiquetas de los vinos y realza la presentación de su colección. Manteniendo pulsada la tecla **LUZ** durante 5 segundos, se cambia entre 2 modos de funcionamiento de las luces interiores: modo funcional (por defecto) y modo escaparate. Si está en modo funcional (por defecto), las luces se encenderán sólo cuando la puerta esté abierta. La luz interior se apagará aproximadamente 5 segundos después de cerrar la puerta. Si está en modo escaparate, las luces se encenderán tanto si la puerta está abierta como si no y el indicador luminoso se encenderá en las unidades con pantalla LED (El símbolo se encenderá en las unidades con pantalla LCD).

La unidad está equipada con luces de tipo LED y están diseñadas para una vida útil extremadamente larga. Gracias a la iluminación LED, el vino no se verá afectado negativamente por el calor o la luz ultravioleta. Sin embargo, no pueden ser reparadas

por el usuario. Para cambiarlas, póngase en contacto con el servicio técnico.

NOTA: Utilice únicamente los accesorios de iluminación LED originales suministrados por el fabricante.

Si su modelo dispone de iluminación TriColor, puede seleccionar el color de la luz interior - ámbar, blanco y azul - tocando la tecla **LUZ**. Tocando la tecla **LUZ** se alterna entre el modo de color único y el modo de color dinámico. En el modo de color dinámico, la luz interior comenzará a alternar entre los 3 colores disponibles. Tocando la tecla **LUZ** una vez cuando el color deseado esté encendido, la luz interior cambiará a ese color. Para volver al modo de color dinámico, toque de nuevo la tecla **LUZ**.

DYNACLIMA / MODOS SILENCIOSOS

El aparato tiene dos modos de funcionamiento diferentes: DynaClima y Silencio.

El modo DYNACLIMA (Clima Dinámico) permite que la humedad relativa dentro de la unidad y la temperatura se distribuyan uniformemente por el interior para que pueda almacenar todo su vino exactamente en las mismas condiciones excelentes. Si desea utilizar la unidad para almacenar vino a largo plazo, el modo DYNACLIMA es imprescindible. Esto creará un clima continuo en el armario que imita el de una bodega.

En el MODO DYNACLIMA, el ventilador interior hace circular el aire interior uniformemente incluso cuando se alcanza la temperatura programada. El uso del modo DYNACLIMA aumenta el nivel de ruido durante el funcionamiento. El símbolo se encenderá en las unidades con pantalla LCD. En el modo SILENCIOSO (también conocido como modo de ahorro de energía), el aparato funcionará sin el ventilador una vez alcanzada la temperatura ajustada. El símbolo se apagará en las unidades con pantalla LCD.

MODO SABBATH

El modo Sabbath está disponible para la observancia de ciertas festividades religiosas. Este modo apaga las pantallas, la luz interior, los tonos del sensor y las alarmas sonoras e impide que se vuelvan a encender. Las operaciones normales de refrigeración seguirán teniendo lugar.

Para iniciar el modo Sabbath, pulse simultáneamente las teclas **POWER** y **LIGHT** durante al menos 5 segundos. Las pantallas y las luces interiores se apagará para confirmar que el modo Sabbath está activado.

El modo Sabbath puede cancelarse repitiendo el proceso anterior. El modo Sabbath se desactivará automáticamente después de 96 horas.

MODO ANTICONDENSACIÓN

El modo anticondensación (si su modelo lo incluye) puede evitar la condensación que se forma en la superficie de la puerta de cristal incluso en un clima con una humedad muy alta. Durante las estaciones de alta humedad, simplemente active el modo. La condensación desaparecerá en breve. El modo aumenta el consumo de energía de la vinoteca, si este modo no es necesario, por favor apáguelo. El

interruptor  se encuentra en el panel de control. I es ON y O es OFF. El consumo de energía nominal se basa en la función está desconectada.

MODO ECO DEMO

El modo Eco Demo puede activarse presentando el aparato en exposiciones o salas de ventas. En el modo Eco Demo, el compresor y todos los motores de los ventiladores están apagados. También es perfecto como modo de limpieza. La refrigeración se apaga mientras las luces permanecen encendidas.

Modelos con pantalla LED - tocando y manteniendo pulsadas las teclas **"SUBIR"&"BAJAR"** (Los controles de la zona superior para unidades de zona dual & Los controles de la zona inferior para unidades de tres zonas) y **"LIGHT"** simultáneamente durante al menos 5 segundos, el indicador luminoso parpadeará para confirmar la entrada y la unidad funcionará en modo Eco Demo. El modo Eco Demo puede cancelarse repitiendo el proceso anterior.

Modelos con pantalla LCD - tocando y manteniendo pulsadas las teclas **"SUBIR"&"BAJAR"** y **"LIGHT"** simultáneamente durante al menos 5 segundos, se encenderá el símbolo  para confirmar la entrada y la unidad funcionará en modo Eco Demo. El modo Eco Demo puede cancelarse repitiendo el proceso anterior y el símbolo  se apagará.

BOTELLEROS Y ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA: No extraiga más de un estante cargado a la vez, ya que esto puede hacer que la unidad se incline hacia adelante.

ADVERTENCIA: No extraiga el estante donde se cargan las botellas apiladas.

ADVERTENCIA: Para evitar que las botellas se caigan, no intente deslizar los estantes hacia fuera más allá de la posición fija.

ADVERTENCIA: Para evitar dañar la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta cuando extraiga los estantes del compartimento.

IMPORTANTE: No cubra ninguna parte de los estantes con papel de aluminio o cualquier otro material que impida una circulación de aire adecuada dentro del armario.

Todos los botelleros se deslizan hacia fuera para facilitar el acceso, excepto el estante fijo inferior. Para acceder fácilmente a las botellas almacenadas, tire suavemente del estante hacia fuera hasta que se detenga. Los estantes están diseñados con una parada de emergencia para evitar que se desplacen demasiado cuando están cargados.

Muchas botellas pueden variar en tamaño y dimensiones. Por ello, el número real de botellas que puede almacenar puede variar.

Las capacidades de las botellas son máximas aproximadas cuando se almacenan botellas bordeadas tradicionales de 750 ml e incluyen el almacenamiento a granel.

Puede cargar sus botellas de vino en filas individuales o apilándolas teniendo en cuenta lo siguiente: si no

tiene suficientes botellas para llenar su vinoteca, es mejor distribuir la carga por toda la vinoteca para evitar cargas del tipo "todas encima" o "todas debajo".

- Retire o reubique los estantes de madera ajustables para acomodar tipos de botellas más grandes o aumente la capacidad de la vinoteca apilando las botellas de cuando sea necesario. (Véase *Retirada de estantes*)
- Mantén pequeños espacios entre las paredes y las botellas para permitir la circulación del aire. Al igual que en una bodega subterránea, la circulación del aire es importante para evitar el moho y favorecer una temperatura más homogénea.
- Para facilitar la circulación del aire, no sobrecargue la vinoteca.
- Coloca las botellas en posición horizontal para que los tapones se mantengan húmedos por dentro y no entre aire en las botellas.
- Evite obstruir los ventiladores internos (situados en el interior, en el panel trasero de la unidad).
- No contamine de forma cruzada. Almacene sólo vino en su unidad para garantizar que el ambiente esté libre de olores.
- Guarde el vino sólo en botellas sin abrir. Las botellas abiertas pueden derramarse.

RUIDOS DE FUNCIONAMIENTO

La unidad se refrigera mediante un compresor (agregado de refrigeración). El compresor bombea refrigerante a través del sistema de refrigeración, produciendo ruido de funcionamiento. Incluso cuando el compresor se apaga, los ruidos causados por los cambios de temperatura y presión son inevitables. El ruido de funcionamiento será más audible inmediatamente después de la conexión del compresor. A medida que se prolonga el período de funcionamiento, se hace más silencioso.

Los siguientes ruidos son normales y se producen de vez en cuando:

- Sonido de gorgoteo, causado por el refrigerante que fluye a través de las bobinas del aparato,
- Zumbido del motocompresor. Este ruido puede aumentar durante breves periodos de tiempo cuando el motor se enciende.
- Sonidos de crujidos y chasquidos, resultado de la contracción y dilatación de los materiales debido a las variaciones de temperatura,
- Sonido de funcionamiento del ventilador, para hacer circular el aire dentro de la vinoteca.

Los ruidos inusuales son normalmente el resultado de una instalación incorrecta. Bajo ninguna circunstancia los tubos deben entrar en contacto con una pared, otros muebles u otros tubos.

Si la unidad se instala en una cocina abierta o en tabiques, el nivel de ruido de funcionamiento se oír con más intensidad. Sin embargo, esto se debe a la arquitectura del entorno y no a la unidad.

La percepción individual del ruido está directamente relacionada con el entorno en el que se encuentra el aparato, así como con el tipo específico de modelo. Nuestros aparatos se ajustan a las normas internacionales para este tipo de aparatos y a los últimos avances técnicos. Pero recuerde que el ruido del compresor y del refrigerante que circula por el sistema es inevitable.

DESCONGELACIÓN / HIGROMETRÍA / VENTILACIÓN

Su unidad está diseñada con un sistema de descongelación automática. Durante el "ciclo de descongelación", el evaporador situado detrás de la pared trasera del aparato se descongela automáticamente. La condensación se acumula en el desagüe situado detrás de la pared trasera del aparato y parte de ella fluye a través del orificio de desagüe hacia la bandeja de goteo situada junto al compresor o encima de él. El calor se transfiere desde el tubo de descarga o el compresor y evapora la condensación que se haya acumulado en la bandeja. Parte del agua restante se recoge dentro de la unidad a efectos de humedad.

Este sistema permite crear en el interior de su unidad el nivel de humedad correcto que necesita el corcho natural para mantener un sellado duradero y proporciona al armario una ventilación natural y una circulación de aire constante.

El aparato no está totalmente sellado: se permite la entrada de aire fresco a través del tubo de desagüe y/ o del tubo de intercambio de aire. El aire circula por el aparato mediante un ventilador/ventiladores y los estantes abiertos.

NOTA: Se puede acumular escarcha en el evaporador si la unidad se abre repetidamente en un lugar de mucho calor o mucha humedad. Si este patrón de escarcha no desaparece en 24 horas, su unidad requerirá descongelación manual.

TABLA DE TEMPERATURAS DE SERVICIO DEL VINO

Todos los vinos maduran a la misma temperatura, que es una temperatura constante fijada entre 11°C y 14°C. El siguiente cuadro indica la mejor temperatura para beber distintos tipos de vino.

Estilo del vino	°C	°F
Champán NV, Espumoso, Spumante	6	43
Blanco seco Semillon, Sauvignon Blanc	8	46
Champán Vintage	10	50
Chardonnay blanco seco	10	50
Blanco seco Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Sauternes blanco dulce, Barsac, Montbazillac, Vino de hielo, Vendimia tardía	10	50
Beaujolais	13	55
Sweet White Vintage: Sauternes...	14	57
Blanco Chardonnay Vintage	14	57
Pinot Noir tinto	16	61

Garnacha roja, Syrah	16	61
Pinot Noir rojo de añada	18	65
Cabernet y Merlot: Francés, australiano, neozelandés, chileno, italiano, español, californiano, argentino...	20	68
Vintage Bordeaux ...	Temperatura ambiente no superior a 20°C/68°F	

Consejo: Guarde el vino 1 ó 2 °C más frío que la temperatura de consumo recomendada, ya que se calienta un poco al servirlo en la copa.

Consejo: Los tintos con cuerpo deben abrirse 2-3 horas antes de beberlos para que el vino respire y desarrolle su aroma.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA TEMPERATURA

Su unidad ha sido diseñada para garantizar unas condiciones óptimas de conservación y/o servicio de sus vinos.

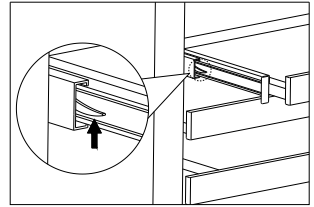
Los vinos finos requieren una evolución larga y suave y necesitan unas condiciones específicas para alcanzar todo su potencial.

Todos los vinos maduran a la misma temperatura, que es una temperatura constante fijada entre 11°C y 14°C. Sólo la temperatura de "dégustation" (apreciación del vino) varía en función del tipo de vinos (véase la Tabla de temperaturas de servicio del vino que figura más arriba). Dicho esto, y al igual que en las bodegas naturales utilizadas por los productores de vino para largos periodos de almacenamiento, lo importante no es la temperatura exacta, sino su constancia. En otras palabras, mientras la temperatura de su vinoteca sea constante (entre 11°C y 14°C, o 52°F y 57°F) sus vinos se conservarán en perfectas condiciones.

No todos los vinos mejoran con los años. Algunos deben consumirse en una fase temprana (de 2 a 3 años), mientras que otros tienen una enorme capacidad de envejecimiento (50 años o más). Todos los vinos tienen un pico de madurez. Consulte a su comerciante de vinos para obtener la información pertinente.

A una temperatura demasiado alta (más de 20°C) el vino madura demasiado rápido, lo que impide que los aromas se desarrollen más. El vino no puede madurar completamente a una temperatura demasiado baja (inferior a 5°C).

Las fluctuaciones de temperatura someten al vino a estrés e interrumpen el proceso de maduración. Por eso es muy importante mantener una temperatura constante.



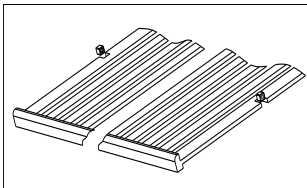
CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Si no se desenchufa el aparato durante las operaciones de mantenimiento y limpieza, pueden producirse descargas eléctricas u otros daños personales.

QUITAR ESTANTES

Para extraer cualquiera de las baldas del compartimento de la guía, mueva la balda hasta la posición en la que las muescas de la balda de madera queden exactamente debajo de los topes de plástico de la balda en ambos lados y, a continuación, levántela y sáquela.

Para sustituir la balda, repita los pasos descritos anteriormente a la inversa. Y asegúrese de enganchar los estantes con las pequeñas clavijas de los rieles extendidos cuando el modelo esté equipado con guías de extensión parcial.



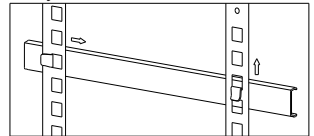
En los modelos con guías de extensión total, para retirar una balda, extiéndala fuera del compartimento de las guías hasta que se detenga y retire todas las botellas de la balda. Presione hacia abajo la palanca de liberación de la guía derecha y, al mismo tiempo, levante la palanca de la guía izquierda correspondiente y tire de la balda hacia fuera hasta que quede libre de los rieles y del armario.

Para sustituir la balda, alinee los canales de deslizamiento izquierdo y derecho con las guías del armario. Asegúrese de que los rieles encajen uniformemente en ambos lados y empuje suavemente la bandeja hacia el interior del armario hasta que las lengüetas encajen en su sitio.

NOTA: Asegúrese de que las lengüetas de las guías del estante de extensión completa estén completamente encajadas antes de cargar ninguna botella. Tire del estante hasta la posición STOP y vuelva a empujarlo varias veces para asegurarse de que las lengüetas de bloqueo están correctamente encajadas.

En el caso de la estantería regulable en altura, para retirar los rieles de la estantería deslizante o los listones de la estantería de almacenamiento, levante la parte delantera del riel/trineo hacia arriba y, a continuación, tire de la parte trasera del riel/trineo hacia fuera para liberar los ganchos del riel/trineo de las ranuras de la pared. Para volver a colocar los rieles, repita este procedimiento a la inversa.

PRECAUCIÓN: Al retirar o volver a colocar el estante, tenga cuidado de no rayar los laterales de la unidad.

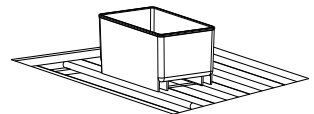


CONTROL DE LA HUMEDAD

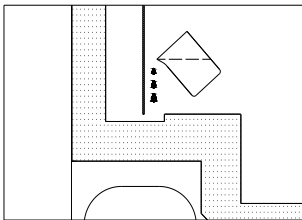
El aparato está equipado con un sistema para mantener el nivel correcto de humedad. En condiciones ambientales extremadamente secas, es posible que tenga que añadir un poco de agua en la caja de humedad suministrada con la vinoteca.

Llene el pequeño depósito de plástico (caja de humedad) $\frac{3}{4}$ de su capacidad con agua y colóquelo en las guías que se encuentran en el estante del aparato. Compruebe regularmente el nivel de agua y rellene si es necesario.

Asegúrese de que el depósito está colocado correctamente sobre las guías de la estantería para evitar la posibilidad de que se derrame agua.



Para los modelos con bomba de humedad, añada unos 500 ml de agua vaporizada en el desagüe suavemente cuando empiece a utilizar la unidad por primera vez. El agua puede asegurar la unidad con la humedad correcta en los próximos seis meses. Si la alarma de humedad indica un nivel de humedad bajo, añada otros 500 ml de agua vaporizada al desagüe.

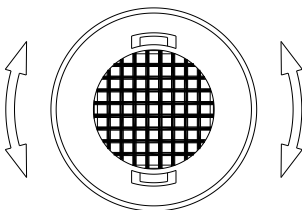


Un nivel de humedad demasiado alto en el interior del armario no estropeará los vinos almacenados, pero puede aparecer moho y las etiquetas pueden despegarse.

FILTRO DE AIRE DE CARBÓN ACTIVO

El filtro de aire de carbón activo (si su modelo lo incluye) está situado en la parte posterior del compartimento. El filtro de carbón activo consigue una calidad de aire óptima filtrando el aire entrante y absorbiendo los olores no deseados. Sustitúyalo por uno nuevo una vez al año. Puede adquirirlo en su distribuidor o en el Departamento de Recambios.

- Retire el estante situado delante del filtro.
- Sujete el filtro y gírelo 90° en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para extraerlo.
- Inserte el nuevo filtro en posición vertical y gírelo 90° en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que encaje en su posición.



CERRADURA DE PUERTA

Si la unidad está provista de un sistema de cierre, las llaves se encuentran dentro de la bolsa de plástico que contiene el Manual del Propietario. Introduzca la llave en la cerradura, empujela y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear la puerta. Para bloquear la puerta realice la operación inversa asegurándose de que el pasador metálico quede completamente encajado. Retire la llave y guárdela en un lugar seguro.

LIMPIEZA DEL APARATO

Apague el aparato, desenchúfelo y retire todos los objetos, incluidos los estantes y la rejilla.

Lava las superficies interiores con una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. La solución debe ser de unas 2 cucharadas de bicarbonato por cada litro de agua.

Lave los estantes con una solución de detergente

suave.

Escurra el exceso de agua de la esponja o paño cuando limpie cualquier zona de los mandos.

La junta de estanqueidad alrededor de la puerta debe limpiarse regularmente para evitar la decoloración y prolongar la vida útil. Utilice agua limpia. Después de limpiar la junta de sellado, compruebe que sigue ofreciendo un sellado hermético.

Lave el mueble exterior con agua tibia y detergente líquido suave. Aclárelo bien y séquelo con un paño suave y limpio.

No limpie el acero inoxidable con estropajos de acero. Le recomendamos que utilice un limpiador de acero inoxidable "todo en uno" para limpiar el acero inoxidable. Limpie siempre en el sentido del grano.

FALLO DE ALIMENTACIÓN

En caso de interrupción del suministro eléctrico, todos los ajustes de temperatura anteriores se memorizan automáticamente. Si se interrumpe la alimentación (subida de tensión, interruptor automático, etc.) y se vuelve a conectar, la unidad funcionará con el último punto de ajuste de temperatura.

La mayoría de los cortes de electricidad se corrigen en pocas horas y no deberían afectar a la temperatura de su aparato si reduce al mínimo el número de veces que abre la puerta. Si el corte de electricidad va a durar más tiempo, debe tomar las medidas adecuadas para proteger su contenido.

NOTA: Independientemente de la causa, si nota niveles anormales de temperatura o humedad en el interior de su unidad, tenga la seguridad de que sólo una exposición prolongada y frecuente a estas condiciones anormales puede causar un efecto perjudicial en sus vinos.

VACACIONES

Vacaciones cortas: Deje la unidad en funcionamiento durante las vacaciones de menos de tres semanas.

Ausencias prolongadas: Si no va a utilizar el aparato durante varios meses, retire todos los objetos, apáguelo y desenchúfelo. Limpie y seque bien el interior. Para evitar la formación de olores y moho, deje la puerta ligeramente abierta, bloqueándola si es necesario.

TRASLADAR SU APARATO

Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Retire el contenido de las rejillas y todas las piezas móviles del interior.

Levante las patas ajustables hasta la base para evitar daños.

Cierra la puerta con cinta adhesiva y ciérrala si dispone de sistema de cierre.

Transporte el aparato sólo en posición vertical. Proteja también el exterior del aparato con una manta o

elemento similar.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

En caso de que la unidad se deje vacía durante largos periodos de tiempo, se sugiere desenchufar el aparato y, tras una limpieza cuidadosa, dejar la puerta entreabierta para permitir que el aire circule por el interior del armario y evitar así la posible formación de condensación, moho u olores.

El aparato debe instalarse en la zona más fresca de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor y de la luz solar directa.

Asegúrese de que la unidad está adecuadamente ventilada. No tape nunca los orificios de ventilación. Limpie el polvo y la suciedad del condensador a intervalos regulares.

Abra la puerta sólo lo necesario y durante el menor tiempo posible.

Almacena el contenido de forma organizada.

Para que circule el aire, no llene demasiado el aparato.

PROBLEMAS CON SU APARATO

Usted puede resolver fácilmente muchos problemas comunes, ahorrándose el coste de una posible llamada al servicio técnico. Prueba las siguientes sugerencias para ver si puedes resolver el problema antes de llamar al servicio de atención al cliente.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	REMEDIO
Nada funciona. El aparato no funciona.	- El aparato no está conectado a una fuente de alimentación. - El aparato está apagado. - Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible.	- Conecta el aparato. - Encienda el aparato. - Conecte el disyuntor o sustituya el fusible.
El aparato no enfría lo suficiente.	- La temperatura no está ajustada correctamente. - La temperatura ambiente podría requerir un ajuste de temperatura diferente. - La puerta se abre con demasiada frecuencia. - La puerta no estaba cerrada del todo. - La puerta no está herméticamente cerrada. - El condensador está demasiado sucio. - La abertura de ventilación está bloqueada o tiene demasiado polvo.	- Compruebe la temperatura ajustada. - Ajuste otra temperatura. - No abra la puerta más de lo necesario. - Cierre bien la puerta. - Compruebe la junta de la puerta y límpiela o sustitúyala. - Limpie el condensador cuando sea necesario. - Despeje los obstáculos y limpie el polvo.
El aparato se enciende y apaga con frecuencia.	- La temperatura ambiente es superior a la media. - Se ha añadido una gran cantidad de botellas a la unidad. - La puerta se abre con demasiada frecuencia. - La puerta no está completamente cerrada. - La junta de la puerta no sella correctamente.	- Coloque el aparato en un lugar más fresco. - Deje que el aparato funcione durante un rato hasta alcanzar la temperatura ajustada. - No abra la puerta más de lo necesario. - Cierre bien la puerta. - Compruebe la junta de la puerta y límpiela o sustitúyala.
La luz no se enciende.	- El aparato no está conectado a una fuente de alimentación. - Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible. - La luz se apagó en el panel de control. - Luz averiada.	- Conecte el aparato. - Conecte el disyuntor o sustituya el fusible. - Encienda la luz. - Llame al servicio técnico para que se lo cambien.
La puerta no se abre.	Puerta cerrada con llave.	Abra la puerta con la llave.

Vibraciones.	El aparato no está bien nivelado.	Nivele el aparato con las patas ajustables.
El aparato parece hacer demasiado ruido.	El ruido de traqueteo puede provenir del flujo del refrigerante, lo cual es normal. Al finalizar cada ciclo, es posible que oiga gorgoteos causados por el flujo de refrigerante en su aparato. Si se producen fluctuaciones de temperatura, la contracción y dilatación de las paredes interiores puede provocar ruidos de estallidos y crujidos.	
	El aparato no está bien nivelado.	Nivele el aparato con las patas ajustables.
La puerta no se cierra correctamente.	- El aparato no está bien nivelado. - La puerta estaba invertida y no se había vuelto a instalar correctamente. - La junta está sucia. - Los estantes están fuera de posición.	- Nivele el aparato con las patas ajustables. - Compruebe la bisagra de la puerta y vuelva a montarla correctamente. - Limpie la junta de la puerta. - Compruebe los estantes y vuelva a colocarlos correctamente.
En la pantalla aparece E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec o Et.	Códigos de error.	Intente restablecer los controles desconectando la alimentación de la unidad durante 5 minutos y, a continuación, vuelva a conectarla. Si el código de error vuelve a aparecer, el problema no puede ser resuelto por el usuario. Llame al servicio técnico.
La alarma suena y el indicador de temperatura NO parpadea (alarma de puerta).	La puerta se ha dejado abierta más de 60 segundos.	Cierre la puerta o toque cualquier tecla para desactivar la alarma. La alarma se restablecerá cuando se cierre la puerta.
La alarma suena Y la indicación de temperatura parpadea (alarma de temperatura).	¿La puerta del aparato ha estado abierta más de 60 segundos? Si no es así, la temperatura ha subido o bajado por encima de la temperatura ajustada. Esto puede deberse a: - La puerta del aparato se abre con demasiada frecuencia. - La abertura de ventilación está tapada o tiene demasiado polvo. - Una interrupción prolongada del suministro eléctrico. - Se ha añadido una gran cantidad de botellas a la unidad.	- En caso afirmativo, cierra la puerta. - No abra la puerta más de lo necesario. - Despeje los obstáculos y limpie el polvo. - Deje que el aparato funcione durante un rato hasta alcanzar la temperatura ajustada.
El icono de guiones "--" se ilumina y parpadea en la pantalla de temperatura.	La indicación de temperatura está fuera de rango.	Si la temperatura no se encuentra dentro de este rango que el aparato puede mostrar, en su lugar aparecerá el icono de guiones "--". Esto es normal. Mantenga la puerta cerrada y deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ajustada.
Condensación en las superficies exteriores de la puerta de cristal	Clima muy húmedo.	Durante los periodos de alta humedad, puede aparecer algo de condensación en las superficies exteriores de la puerta de cristal. Desaparecerá cuando baje el nivel de humedad. Es aconsejable instalar el aparato con suficiente ventilación en un lugar seco y/o climatizado.

Los estantes de madera se están deformando.	El cambio de volumen debido a la absorción de humedad o a la desecación es una característica típica de la madera. Un aumento de la humedad hará que los componentes de madera se deformen, lo que puede provocar grietas. Los nudos y la pátina de las vetas forman parte del carácter natural de la madera.	Sustituya los estantes si es necesario.
---	---	---

GARANTÍA

Se aplica el periodo de garantía legal. Si el producto está defectuoso, póngase en contacto con su distribuidor local.

En caso de que necesite algún servicio, incluya los siguientes documentos cuando envíe el dispositivo:

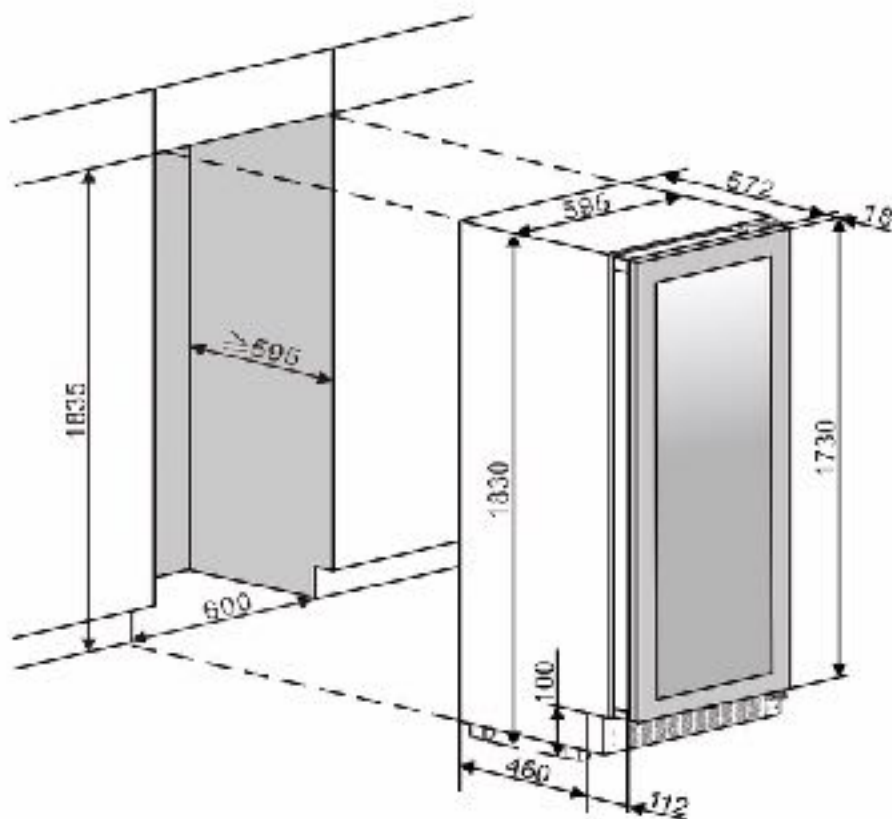
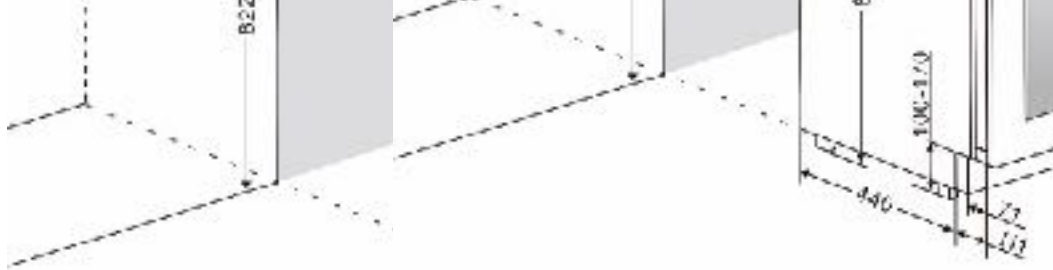
- Una copia del recibo con la fecha de compra.
- Motivo de la reclamación o descripción de la falta.

La garantía no cubre:

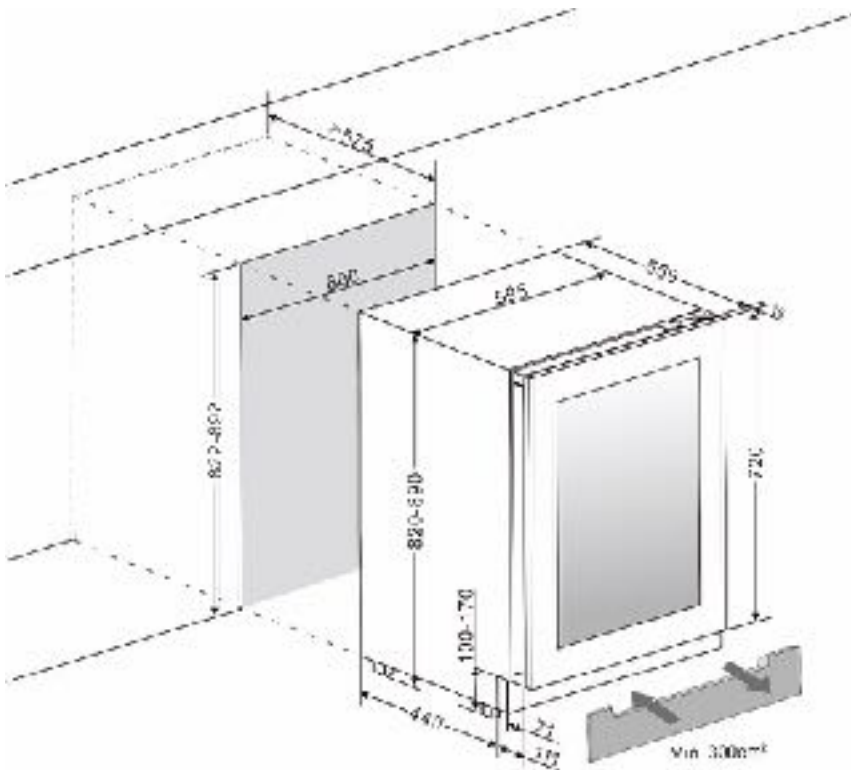
- Daños durante el transporte o al trasladar el aparato.
- Cualquier daño causado por negligencia, accidente, uso inadecuado, instalación/servicio incorrecto o uso para fines distintos de los descritos en el manual de instrucciones.
- Daños causados por conectar el producto a una fuente de alimentación incorrecta.
- Daños por corte de suministro eléctrico.
- Instalación defectuosa o modificación realizada durante la instalación.
- Daños causados por reparaciones no autorizadas.
- Los daños derivados de fuerza mayor, incendio o catástrofe natural.
- Alteraciones del producto sin autorización expresa del fabricante.
- Piezas como luz, estantes extraíbles, cristales o plástico.
- Cualquier deterioro o daño a los vinos o cualquier otro contenido incidental o consecuente a posibles defectos de la unidad.

NOTA: Las cláusulas de garantía y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.





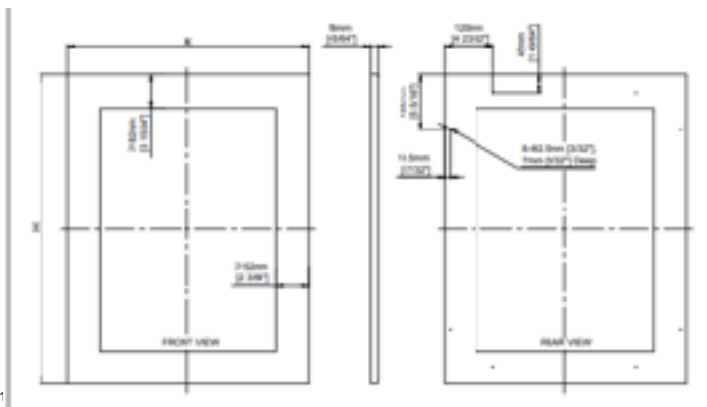
Vinot



diseño de puertas con paneles superpuestos – Modelos V45DE y V120DE

Preparación del panel de la puerta

Dependiendo del modelo de bodega, prepare el panel superpuesto con las dimensiones que se muestran a continuación. A continuación, fije el tirador al panel superpuesto utilizando los tornillos de cabeza plana y, si es necesario, introduzca los tornillos a ras del panel.



NOTA:

1. $H = \text{Altura de la puerta} + 2\text{mm}$ [$3/40''$], $W = \text{Anchura de la puerta} + 4\text{mm}$ [$5/32''$].
2. El peso del panel superpuesto no debe superar los 7 kilogramos.
3. Es importante asegurarse de que todos los agujeros taladrados tengan la profundidad correcta para evitar rajaduras en la madera cuando se instalen los herrajes.
4. Taladre los orificios de instalación de la manilla en el panel superpuesto de acuerdo con la manilla que tenga previsto utilizar.

Instalación del panel de la puerta

Retire completamente la junta de la puerta (4) de la puerta de cristal (2). Empiece por una esquina y tire hacia fuera, lo que puede requerir algo de fuerza. Coloque la junta sobre una superficie plana para su posterior instalación. Fije el panel superpuesto de madera (1) en la puerta de cristal (2) utilizando los ocho tornillos para madera ST4x30 Tipo AB Philips (3). Instale la puerta de cristal con revestimiento de madera en la unidad de la forma habitual.

